

#### Chapitre 4. Préparation pour le vol (pour toutes les recharges)

**Fig-14 ou Fig-16:** Avec un couteau tranchant, coupez un coin du capuchon de tuyère (réservoir de charge d'éjection vide) pour créer un orifice de 1/16"-1/8". Mettez le capuchon de côté. Insérez le bout enrobé du 'FIRST-FIRE,' ou autre amorce, dans l'ouverture de la tuyère jusqu'à ce qu'il butte contre l'élément de délai ou le disque d'étanchéité avant. Placez le capuchon avec orifice par dessus les fils de l'amorce et poussez jusqu'à ce qu'il butte. Installez le moteur dans le support de moteur de la fusée. Assurez-vous que le moteur soit bien retenu dans la fusée par un dispositif mécanique positif afin qu'il ne soit pas éjecté lorsque la charge d'éjection sera mise à feu. Préparez le système de récupération de la fusée et lancez la fusée en conformité avec le code de sécurité de l'Association Canadienne d'Astromodelisme et Ressources Naturelles Canada.

#### Chapitre 5. Nettoyage Post Récupération

**ATTENTION:** Nettoyez le moteur RMS aussitôt que possible. Les résidus de délai et de grain propulsif deviennent difficiles à nettoyer après 24 heures. Ces résidus peuvent causer de la corrosion sur les pièces métalliques **METTEZ LES COMPOSANTES JETABLES UTILISÉES À LA POUBELLE.**

Lorsque le moteur aura suffisamment refroidi, enlevez les embouts avant et arrière. Enlevez la doublure de délai, le joint d'étanchéité de délai et l'adaptateur de délai de l'embout avant et jetez les. Enlevez et jetez la tuyère et les joints d'étanchéité avant et arrière. En utilisant un chiffon humide ou un essuie-tout, nettoyez les résidus de délai, de propulsion et d'éjection des embouts. **AVERTISSEMENT: NE PAS COMPLÈTEMENT NETTOYER LES RÉSIDUS DE L'INTÉRIEUR DE L'EMBOUT AVANT PEUT CAUSER DES FUITES DE GAZ LORS DE VOLS ULTÉRIEURS ET ENDOMMAGER L'EMBOUT AVANT DU RMS ET LA FUSÉE.**

Enlevez la doublure en poussant sur l'une des extrémités. Enlevez le disque d'étanchéité avant de la doublure des recharges H220-I200. Jetez **SEULEMENT** la doublure et le joint d'étanchéité du disque d'étanchéité avant. En utilisant un chiffon humide ou un essuie-tout nettoyez l'intérieur du cylindre principal et le disque d'étanchéité avant pour enlever toutes traces de suie et de résidu de combustible. **Ne jetez pas le disque d'étanchéité avant!**

Appliquez une mince couche de lubrifiant sur tous les filets à l'intérieur du cylindre principal. Rassemblez les pièces métalliques et entreposez dans un endroit sec.

#### Chapitre 6. Premiers Soins

Pour une brûlure mineure, appliquez un onguent. Pour une brûlure grave, immergez immédiatement la zone brûlée dans de l'eau froide et consultez un médecin aussitôt que possible. En cas d'ingestion du propulsif du délai ou de la charge d'éjection, faite vomir et consultez un médecin aussitôt que possible. Le propulsif composite AeroTech/RCS pour fusée est fait principalement de perchlorate d'ammonium et d'un élastomère de plastique caoutchouteux.

#### Chapitre 7. Débarras

Les pièces défectueuses ou endommagées devraient être retournées chez RCS.

#### Chapitre 8. Incendies

Des tests démontrent que les recharges de propulsif composite RMS n'exploseront pas lors d'incendies, ne s'enflammeront qu'en contact direct avec une flamme et brûleront lentement. Utilisez de l'eau pour éteindre un feu comprenant un propulsif AeroTech/RCS RMS. Arrosez directement les recharges AeroTech/RCS RMS pour les maintenir sous la température d'auto-combustion de 280°C. Les extincteurs à mousse ou à bioxyde de carbone ne peuvent PAS éteindre un propulsif du type utilisé par AeroTech/RCS dans ses recharges RMS. Entreposer les recharges pyrotechniques loin des flammes, des sources de chaleur et des matériaux inflammables.

#### Responsabilité et garantie

**AVERTISSEMENT :** Comme nous ne pouvons contrôler l'entreposage et l'usage de nos produits une fois vendus, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour l'entreposage, le transport ou l'usage du produit. RCS ne peut être tenu responsable d'aucune blessure corporelle ou dommages à la propriété résultant de la manipulation, de l'entreposage ou l'utilisation de ses produits. Le consommateur assume tous risques et toutes responsabilités associés et accepte et utilise les produits AeroTech/RCS sous ces conditions. Aucune garantie, expresse ou tacite n'est faite concernant les produits AeroTech/RCS, à l'exception du remplacement ou de la réparation, à la discrétion d'RCS, des produits qui se sont avérés avoir un défaut de fabrication pour une période d'un an suivant la date originale d'achat. Pour réparation ou remplacement sous cette garantie, veuillez contacter RCS. Une preuve d'achat sera requise. Note: La présente garantie vous donne des droits déterminés et il se peut que vous jouissiez d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.

AeroTech Division  
RCS Rocket Motor Components, Inc.  
Cedar City, UT 84720  
[www.aerotech-rocketry.com](http://www.aerotech-rocketry.com)

Rev. 07/14/04 Made in U.S.A.  
©2004 RCS Rocket Motor Components, Inc., All rights reserved

## RMS-PLUS™ HAUTE PUISSANCE 38MM RELOADABLE MOTOR SYSTEM

**AVERTISSEMENT:** Classe 7.2.5 VENTE INTERDITE AUX PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS PAR LOI FÉDÉRALE. **DANGER-INFLAMMABLE:** LIRE FEUILLET EXPLICATIF POUR USAGE SÉCURITAIRE. GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. POUR L'USAGE EXCLUSIF DES UTILISATEURS AUTORISÉS DE FUSÉES HAUTE PUISSANCE. 18 ANS ET PLUS. NE PAS FUMER lors du chargement du moteur ni utiliser à proximité d'une flamme nue.

#### À LIRE AVANT DE COMMENCER:

Étudiez les illustrations et la séquence d'assemblage. **LA SÉQUENCE D'ASSEMBLAGE EST EXTRÊMEMENT IMPORTANTE! LISEZ LE FEUILLET AU COMPLÉT AVANT DE COMMENCER. UTILISEZ LES MOTEURS RMS ET LES ENSEMBLES DE RECHARGE SEULEMENT SELON TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Réviser la liste des pièces et familiarisez vous avec toutes les pièces avant l'assemblage. **SI QUELQUE PIÈCE QUE CE SOIT EST MANQUANTE OU ENDOMMAGÉE, COMMUNIQUEZ AVEC RCS AU 1-435-865-7100.** (Anglais seulement)

**N'UTILISEZ AUCUNE PIÈCE DU SYSTÈME RMS QUI SERAIT ENDOMMAGÉE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT!** En cas de doute, veuillez communiquer avec RCS au numéro ci haut pour obtenir de l'aide ou de l'information.

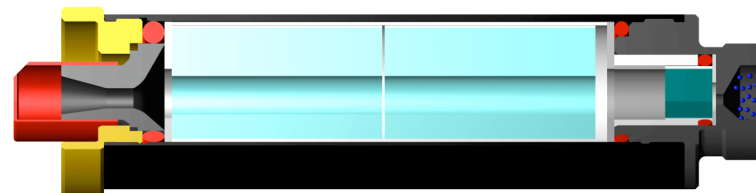
**NE MODIFIEZ PAS LE MOTEUR NI LE KIT DE RECHARGE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT!** Des modifications au moteur ou aux pièces du kit pourraient résulter en une défaillance du moteur et conduire à la destruction de votre fusée et du moteur, des dommages à la propriété et même **causer des blessures graves pouvant entraîner la mort.** Toute modification au moteur ou au kit de recharge invalidera la garantie de votre moteur.

**UTILISEZ SEULEMENT DES KITS DE RECHARGE ET PIÈCES DE MOTEUR AEROTECH/RCS POUR ENTREtenir VOTRE MOTEUR RMS!** Les kits de recharge AeroTech/RCS ont été conçus spécifiquement pour être utilisés dans votre moteur AeroTech/RCS RMS. L'usage de pièces contrefaites pourrait détruire votre moteur, votre fusée ainsi que sa charge utile et invalidera la garantie de votre moteur. Employez uniquement les pièces destinées spécifiquement à votre modèle de moteur. **N'INTERCHANGEZ PAS LES PIÈCES DES KITS!** N'employez pas les composantes des kits de recharge ou des moteurs AeroTech/RCS pour tout autre usage que celui de recharger un moteur AeroTech/RCS RMS.

**NE RÉUTILISEZ AUCUNE DES PIÈCES JETABLES D'UN KIT DE RECHARGE!** Cela comprend la doublure isolante, la tuyère et tous les joints. Ces composantes ont été conçus pour un usage unique et doivent être jetées après usage. Une réutilisation peut résulter en une défaillance du moteur et invalidera sa garantie.

Les moteurs sont chaud après une mise à feu. Bien que les RMS™ fonctionnent à une température plus basse que la plupart des moteurs jetables, la plus grande conductivité thermique des pièces d'aluminium peut porter à croire autrement. S'il est nécessaire de manipuler un moteur avant son refroidissement, utilisez un chiffon ou un papier essuie-tout.

Veuillez lire et suivre les codes de sécurité de l'Association Canadienne d'Astromodelisme (disponible auprès de Ressources Naturelles Canada) et respectez les lois fédérales, provinciales et municipales dans toutes vos activités d'astromodélisme amateur.



## COMPOSANTES:

<u>PIÈCES RMS™</u>	<u>QTÉ</u>	<u>NOTES</u>
38mm Embout arrière standard ou allongé	1	
38mm Cylindre principal (240,360,480,600,720 or 1080)	1	
38mm Embout avant standard ou obturé	1	
38MM Disque d'étanchéité avant	1	<b>38/480, 600, 720 &amp; 1080</b>

<u>KIT DE RECHARGE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>NOTES</u>
Tuyère (pièce de plastique noir)	1	
Doubleure (tube phénolique 1-3/8" – avec disque d'étanchéité)	1	
Doubleure (tube de papier 1-3/8" D.E. – tous les autres)	1	
Grains propulsifs	2 – 9	
Joint d'étanchéité arrière (3/16" d'épaisseur x 1-3/8" D.E.)	1	
Joint d'étanchéité avant (1/8" d'épaisseur x 1-3/8" D.E.)	1	
Joint du disque d'étanchéité avant (1/16" d'épaisseur x 1-5/16" D.E.)	1	<b>avec disque d'étanchéité</b>
Joint d'étanchéité du délai (3/32" d'épaisseur x 13/16" D.E.)	1	
Grain de délai Rms-Plus™ (pièce courte et pleine)	1	
Doubleure de délai (tube de 13/16" D.E.)	1	
Isolant arrière (rondelle de fibre de 1-3/8" D.E.)	1	
Isolant avant (rondelle de fibre de 1-3/8" D.E.)	1	<b>Recharges sans un disque d'étanchéité</b>
Adaptateur arrière de délai (court anneau de papier)	1 or None	
Adaptateur avant de délai (rondelle de Néoprène de 13/16" D.E.)	1	
Bouchon de charge d'éjection (disque de papier adhésif)	1	
Amorce First-Fire™	1	
Réservoir de charge d'éjection (capuchon de plastique rouge)	1	

## ITEMS NÉCESSAIRES:

Synco™ Super Lube™ ou autre lubrifiant  
Couteau tranchant ou ciseaux  
Serviette ou essuie-tout humide

**CONSERVEZ LE SAC EN PLASTIQUE AFIN D'Y METTRE LES PIÈCES APRÈS USAGE. METTRE LE SAC À LA POUBELLE UNE FOIS REMPLI.**

### Chapitre 1. Assemblage de l'embout avant (*pour toutes les recharges*)

Appliquez une mince couche de Synco™ Super Lube™ ou autre lubrifiant sur tous les joints d'étanchéité et sur toutes les surfaces filetéées. Cela facilitera l'assemblage et empêchera les filets de se coincer.

**Fig.-1:** Enlevez les bavures sur l'intérieur des deux bouts de la doubleure de délai avec votre ongle. Assemblez l'élément de délai RMS-Plus, la doubleure de délai, l'adaptateur arrière de délai (s'il y a lieu) et le joint d'étanchéité du délai tel qu'indiqué. **NOTE:** Il n'est pas nécessaire d'utiliser du ruban adhésif. L'étanchéité est assurée par le joint d'étanchéité du délai.

**Fig-2:** Insérez l'adaptateur de délai (rondelle de Néoprène de 13/16" D.E.) dans la cavité de délai jusqu'au fond. Appliquez une **mince couche** de lubrifiant sur la circonférence de la cavité (mais **pas** au fond).

**Fig-3:** Insérez l'assemblage de la charge de délai montré à la Fig-1 dans la cavité de délai, le bout avec le joint d'étanchéité en premier, jusqu'à ce qu'il butte contre l'adaptateur de délai avant. **NOTE:** Lors de l'utilisation de l'embout avant **obturé SEULEMENT**, remplissez l'ouverture de l'adaptateur de délai avant avec du lubrifiant avant d'installer l'assemblage de la charge de délai.

### Chapter 2. Assemblage du cylindre principal (*pour recharges sans un disque d'étanchéité*)

**Fig-4:** Installez les grains propulsifs dans la doubleure. (2 à 3 grains selon le kit de recharge.)

**Fig-5:** Placez l'assemblage de la doubleure dans le cylindre principal jusqu'à ce qu'il soit approximativement à la même distance des deux bouts. **NOTE:** Une mince couche de lubrifiant sur la surface extérieure de la doubleure facilitera l'assemblage et le nettoyage après la mise à feu du moteur.

**Fig-6:** Placez l'isolateur avant (rondelle de fibre de 1-3/8" D.E.) à un bout du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre l'assemblage de la doubleure. Placez le joint d'étanchéité avant lubrifié (1/8" d'épaisseur x 1-3/8" D.E.) dans la partie avant du cylindre principale jusqu'à ce qu'il butte contre l'isolant avant.

**Fig-7:** En tenant le moteur à l'horizontal, vissez à la main l'embout avant préalablement assemblé dans la partie avant du cylindre principal à fond.

**Fig-8:** Placez l'isolant arrière (rondelle de fibre de 1-3/8" D.E.) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre l'assemblage de la doubleure.

**Fig-9:** Placez le joint d'étanchéité arrière lubrifié (3/16" x 1-3/8" D.E.) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre l'assemblage de la doubleure.

**Fig-10:** Placez le gros bout de la tuyère dans le joint d'étanchéité arrière et contre l'isolant arrière. L'ajustement de la tuyère dans le joint d'étanchéité sera serré.

**Fig-11:** Vissez à la main l'embout arrière (doré) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'au fond. **NOTE:** Il y aura de la résistance à la fin du vissage. Il est normal qu'il y ait un petit jeu de 1/32" à 1/16" entre le cylindre et l'embout lorsqu'il est serré et que les grains propulsifs bougent un peu dans la doubleure.

### Chapter 2. Assemblage du cylindre principal (*pour recharges avec un disque d'étanchéité*)

**Fig-4:** Placez le joint d'étanchéité lubrifié (de 1/16" d'épaisseur par 1-5/16" D.E.) dans le sillon du disque d'étanchéité avant (rondelle d'aluminium noire).

**Fig-5:** Avec un couteau ou autre outil similaire, enlevez les bavures de l'intérieur des deux bout de la doubleure. Insérez le bout le plus petit (avec le joint lubrifié) du disque d'étanchéité dans le bout de la doubleure jusqu'à ce qu'il butte.

**Fig-6:** Installez les grains propulsifs dans la doubleure. (4, 5, 6, OU 9)

**Fig-7:** Placez l'assemblage de la doubleure dans le cylindre principal jusqu'à ce qu'il soit approximativement à la même distance des deux bouts. **NOTE:** Une mince couche de lubrifiant sur la surface extérieure de la doubleure facilitera l'assemblage et le nettoyage après la mise à feu du moteur.

**Fig-8:** Placez le joint d'étanchéité avant lubrifié (1/8" d'épaisseur x 1-3/8" D.E.) dans la partie avant du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre le disque d'étanchéité avant.

**Fig-9:** En tenant le moteur à l'horizontal, vissez à la main l'embout avant préalablement assemblé dans la partie avant du cylindre principal à fond.

**Fig-10:** Placez l'isolateur arrière (rondelle de fibre de 1-3/8" D.E.) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre l'assemblage de la doubleure.

**Fig-11:** Placez le joint d'étanchéité arrière lubrifié (3/16" d'épaisseur x 1-3/8" D.E.) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'à ce qu'il butte contre l'isolant arrière.

**Fig-12:** Placez le gros bout de la tuyère dans le joint d'étanchéité arrière et contre l'isolant arrière. **NOTE:** votre tuyère pourrait être légèrement différente de celle de l'illustration. L'ajustement de la tuyère dans le joint d'étanchéité sera serré.

**Fig-13:** Vissez à la main l'embout arrière (doré) dans la partie arrière du cylindre principal jusqu'au fond. **NOTE:** Il y aura de la résistance à la fin du vissage. Il est normal qu'il y ait un petit jeu de 1/32" à 1/16" entre le cylindre et l'embout lorsqu'il est serré.

### Chapitre 3. Installation de la charge d'éjection (*Pour toutes les recharges*)

**Fig-12 ou Fig-14:** Nettoyez attentivement tout résidu ou lubrifiant de l'extérieur du moteur. Versez suffisamment de charge d'éjection (poudre noire FFFFG) dans la cavité d'éjection de l'embout avant pour qu'il soit au 3/4 plein. **NOTE:** Les fusées de 2.6" de diamètre et moins utilisant le système de d'étouffement AEROTECH Labrynth™ devraient utiliser seulement assez de charge pour remplir la partie **conique** de la cavité de charge d'éjection. Pour les fusées de 4" de diamètre et plus, remplir la cavité au complet.

**Fig-13 ou Fig-15:** Appliquez le bouchon de charge d'éjection (disque de papier adhésif) sur le centre du bout de l'embout avant. Avec le moteur tenu avec la **TUYÈRE VERS LE BAS**, secouez délicatement le moteur plusieurs fois afin de tasser la charge d'éjection dans la cavité au-dessus de l'élément de délai.